

ډيرې پوښتل شوي پوښتنې (FAQs)
د ځانگړي مهاجرت ويزې (SIVs) اخيستونکي
د عراقی او افغانانو لپاره د بيا ميشتيدني گټې په اړه

پ: زه د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه کونکي يو افغان / عراقی يم. آیا زه د بيا ميشتيدني د کوم گټې لپاره مستحق يم؟

ځ: د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه کونکي افغان او عراقی کسان د ورته ټرانسپورټ او بيا ميشتيدني مرستې، استحقاقې پروگرامونه، او نورو گټو لپاره مستحق دي لکه څنگه چې د امريکا د کډوالو د قبولي پروگرام (USRAP) لاندې کډوالو ته ورکول کيږي. د امريکا د بهرنيو چارو وزارت د بيا ميشتيدني ادارو ته فنډ يعنی پيسې ورکوي چې د ځانگړي مهاجرت ويزه اخيستونکي کسانو ته په امريکا کې د لومړيو اونیو په دوران کې د پذيرايي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروگرام له لارې استقبالی، استوگنه او ابتدايي خدمتونه وړاندې کړي. دا پروگرام د کډوالی د گټو د مجموعي يوه کوچنی برخه تشکیلوي. د امريکا د بهرنيو چارو وزارت لخوا اداره کيدونکي د پذيرايي او ځای پر ځای کولو پروگرام (R&P) سربيره، د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه کونکي د روغتيا او بشري خدماتو وزارت د کډوالو د بيا ميشتيدني دفتر (ORR) له لارې د اتو مياشتو لپاره د نغدو پيسو او طبي مرستو ترلاسه کولو مستحق دي. د ORR لخوا تمويل شوي گټي د بهرنيو چارو وزارت گټو څخه خپلواک يا جلا دي. د ORR لخوا تمويل شوي گټو په اړه نور معلومات د ORR ويب پاڼه کې [دلته](#) موندلی شئ.

پ: د امريکا د بهرنيو چارو وزارت د گټو او د کډوالو د بيا ميشتيدني دفتر (ORR) د گټو ترمينځ څه توپير دی؟ آیا دوی د ورته بنډل برخه دي؟

ځ: د پذيرايي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروگرام د امريکا د بهرنيو چارو وزارت لخوا اداره کيږي او د نغدو او طبي مرستو (CMA) پروگرام د ORR لخوا اداره کيږي. دواړو جلا او توپير لرونکي پروگرامونه دي، چې د امريکا د دوو مختلفو حکومتي ادارو لخوا اداره کيږي. د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه کونکي د امريکا د بهرنيو چارو وزارت د پذيرايي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروگرام کې امريکا ته رسيدلو دمخه يا وروسته شامل کيدای شي. د پذيرايي او ځای پر ځای کولو په پروگرام کې شامل کيدل د کډوالو د بيا ميشتيدني دفتر په نغدو او طبي مرستو پروگرام کې په اتوماتیک نوم ثبتولو پایله نه کيږي. د نغدو او طبي مرستو (CMA) پروگرام د انفرادي ايالتونو لخوا اداره کيږي، او افراد کولای شي امريکا ته رسيدلو وروسته د دې مرستو لپاره غوښتنه وکړي، پرته له دې چې آیا دوی د امريکا د بهرنيو چارو وزارت د R&P پروگرام کې ثبت شوي دي که نه.

د ځانگړي مهاجرت ویزه (SIV) ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د R&P پروگرام کې برخه اخیستل غوره کړي دي، د نهو بیا میشتیدونکي ادارو څخه د یوې ادارې لخوا اسپانسر کېږي، چې دا نهه ادارې د R&P په پروگرام کې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت سره د همکارۍ تړون لاندې برخه اخلي. د سپانسر کولو اداره د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کسانو د خپل اړونده دفترونو څخه د یو سره ځای پر ځای کولو او د ابتدایي خدماتو برابرولو لپاره مسؤلیت لري چې پدې کې دا خدمتونه شامل دي: کور، ضروري اړتیاوې، خواړه، اړین جامې، کلتوري لارښوونه، او د ویزې اخیستونکي په امریکا کې د لومړي ۳۰ څخه تر ۹۰ ورځو په دوران کې د نورو ټولنیزو، طبي او کارموندني خدماتو ته د لاسرسی سره مرسته. په ګرده امریکا کې د R&P اړوند له ۲۰۰ څخه زیات دفترونه شتون لري.

د کډوالو د بیا میشتیدني دفتر (ORR) لخوا تمویل شوي فنډونه د ایالتونو لخوا اداره کېږي، او د حکومتي ګټو مرستندویه ادارو لخوا شتون لري. په امریکا کې د رارسیدلو وروسته، د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کولای شي د دې ګټو لپاره له هغه ایالت څخه غوښتنه وکړي پکوم چې هغوی اوسېږي. د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت په R&P پروگرام کې برخه اخیستل غوره کوي، د بیا میشتیدني ادارې لخوا کوم چې هغوی ته د R&P خدماتو برابرې د ORR لخوا تمویل شوي ګټو لپاره غوښتنلیک کولو کې به ورسره مرسته وشي. د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د R&P په پروگرام کې برخه اخیستل غوره نه کوي، باید د دې ګټو لپاره پخپله د ایالت د کډوالی تنظیم کونکي سره دلته په هغه ایالت کې چې ژوند کوي، اړیکه ونیسي.

پ: آیا زه د R&P ګټې په اتوماتیک ډول ترلاسه کوم، یا زه باید د دوی لپاره درخواست وکړم؟

ځ: د بیا میشتیدني ګټې اتوماتیک ندي. د ځانگړي مهاجرت ویزه غوښتونکي باید د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایي او ځای پر ځای کول پروگرام کې د برخه اخیستلو خپل اراده څرګنده کړي چې دا کار د بیا میشتیدني ګټو د ټاکنو فورمې او د بایوډاټا DS-0234 فورمې د الکترونیک کاپي د ډکولو او د ویزو ملي مرکز (NVC)، د کډوالی پروسس مرکز (RPC) یا د بیا میشتیدني د ملاتړ مناسب مرکز (RSC) ته ژر تر ژره په داسې حال کې چې لا تر اوسه له هیواد څخه بهر یاست یا امریکا ته راتګ سره بیرته راستانه کولو له لارې ترسره کیدای شي.

پ: څه به وشي که زه باید ژر تر ژره سفر وکړم او د مهاجرینو نړیوال سازمان (IOM) له لارې خپل سفر تنظیم نه شم کولای؟

خ: د ځينو شرايطو لاندې تاسو ممکن د پذيرايي او ځای پر ځای کول په پروگرام کې د گډون لپاره خپل د اراده څرگندولو وخت ونلري پداسې حال کې چې لا تر اوسه هم د هيواد څخه بهر ياست. که تاسو خپل پرواز پخپله تنظيمول غوره کوئ، تاسو ممکن بيا هم د بهرنيو چارو وزارت د بيا ميشتيدني د گټو يا د روغتيا او بشري خدماتو وزارت د کډوالو بيا ميشتيدني دفتر (ORR) لخوا تمويل شوي گټو لپاره وړ ياست. د دی لپاره چې معلومه کړئ چې تاسو وړ ياست که نه، مهرباني وکړئ امريکا ته په راتگ سره به څومره ژر چې ممکنه وي د بيا ميشتيدني مربوط اداره سره اړيکه ونيسئ، ځکه چې ستاسو وړتوب د وخت محدوديت لري. مور سپارښتنه کوو چې د رسيدو وروسته د ۳۰ ورځو دننه د بيا ميشتيدني مربوط اداره سره اړيکه ونيسئ. د بيا ميشتيدني مربوط ادارو لست په دا ويب پاڼه کې موندلی شئ: <http://www.wrapsnet.org/> يا دلته کليک وکړئ. لطفا په ياد ولرئ: د کورونو د پير لور لگښتونو او د کورونو د محدود شتون له امله، يواځې د خپل ميره يا ميرمن، مور يا پلار، خور يا ورور، ماشوم، يا نيکه يا انا سره يو ځای کيدونکي د ځانگړي مهاجرتي ويزه (SIVs) لرونکي به د شمالي ورجينيا په سيمه کې د پذيرايي او ځای پر ځای کيدو (R&P) د گټو ترلاسه کولو اجازه ولري.

پ: زه څنگه د سفر قرض ترلاسه کولی شم؟

خ: يواځې د ځانگړي مهاجرتي ويزه (SIV) ترلاسه کونکي چې په پذيرايي او ځای پر ځای کولو (R&P) پروگرام کې برخه اخيستل غواړي، پداسې حال کې چې لا تر اوسه هم د هيواد څخه بهر دي، امريکا ته د خپل ترانسپورت لگښت پوښښ لپاره د سفر پور ترلاسه کولو وړتيا لري. د سفر پور ترلاسه کولو لپاره، د ځانگړي مهاجرتي ويزه ترلاسه کونکي بايد د IOM لخوا تنظيم شوي په پرواز کې سفر وکړي. د کډوالو نړيوال سازمان (IOM) به د هر شخص د سفر پور جوړ کړي او د هغه سفر به امريکا ته تنظيم کړي.

پ: د سفر پور بيرته ورکولو شرايط څه دي او څومره سود ورباندې لگول شوی دی؟

خ: د سفر پور بې له کوم سود دی. د پور بيرته ورکول عموماً د رسيدلو وروسته په شپږو مياشتو کې پيل کيږي او بايد په ۴۲ مياشتو کې بشپړ شي. پور ترلاسه کونکي بايد پور د مياشتني تادياتو په بدل کې بيرته ورکړي چې د پور په يادداښت کې ټاکل شوی وي. مياشتني تاديات بايد د بيا ميشتيدني هغې ادارې ته واستول شي کوم چې د پور په يادونه کې ټاکل شوي ده. د سفر پور بيرته تاديه کول په امريکا کې د يو فرد د ښه کريډيټ درجه جوړولو کې مرسته کوي، او د IOM يا د بهرنيو چارو وزارت ته د پور د بيرته راستنيدو لپاره د راټولولو د نورو اقداماتو څخه مخنيوی کوي.

پ: که زه د پذیرایی او خای پر خای کول په پروگرام کې برخه اخیستل غوره کړم، څوک به زما غوښتنلیک د بیا میشتیدنې د گټو لپاره پروسس وکړي؟

خ: د ۲۰۱۰ کال د جولای میاشتي څخه، ستاسو د بهرنیو چارو وزارت د گټو د پروسس مسؤل اداره به ستاسو د ویزی د صادرولو موقعیت پورې اړه ولري. که تاسو د عراق غوښتونکي یاست او ستاسو ویزه په ترکیه، لبنان، متحده عربي امارات، یمن یا کویت کې د امریکا د سفارت لخوا پروسس کیږي، ستاسو د گټو لپاره غوښتنلیک به د بهرنیو چارو وزارت لخوا تمویل شوي د بیا میشتیدنې ملاتړ مرکز (RSC) لخوا د ترکیې په استانبول کې پروسس کیږي. که تاسو د عراق غوښتونکي یاست او ستاسو ویزه پرته له ذکر شوي ځایونو د امریکا د بل کوم سفارت لخوا پروسس کیږي، ستاسو د بیا میشتیدنې د گټو لپاره غوښتنلیک به د اردن په عمان کې د بیا میشتیدنې ملاتړ مرکز (RSC) لخوا پروسس کیږي. ټول افغان غوښتونکي به پرته د سفارت موقعیت لیدلو، د کډوالی پروسس مرکز (RPC) لخوا د گټو لپاره پروسس کیږي.

پ: په کومه وخت کې زه د خپل ملکیت پلورلو پیل کړم او یا خپله دنده پرېږدم؟

خ: یو غوښتونکی باید خپل ملکیت خرڅ ونکړي او یا خپله دنده پرې نه ږدي تر هغه وخته پورې چې د امریکا سفارت یا عمومي قونسلگری د هغې ویزه صادر کړي او ستاسو کیس د سفر د تنظیماتو لپاره IOM ته راجع شوي دي.

پ: د ژوند اساسي مرستې څه شیان برابروي؟ آیا پدې کې کور او خواړه شامل دي؟

خ: د بیا میشتیدنې ادارې چې د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایی او خای پر خای کول پروگرام کې برخه اخلي اړین دي چې د رسیدو وروسته د لومړۍ میاشتي لپاره اساسي اړتیاوې برابر کړي. پدې کې کور او خواړه یا د خواړو تخصیص یعنی د خواړو لپاره پیسې تر هغه پورې شامل دي چې د ځانگړي مهاجرتي ویزه تر لاسه کونکي نورو مرستو (د عامه نغدو مرستو او خواړو کوپونونو) ته لاسرسی لرلای شي.

پ: آیا د ژوند اساسي مرستې چې د لمړیو ۳۰ ورځو لپاره برابر شوي هم پور دي؟

خ: نه. د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایی او خای پر خای کول پروگرام د بیا میشتیدنې ادارې ته چې د ځانگړي مهاجرتي ویزه گټه اخیستونکي سره د مرستې لپاره گمارل شوي، فنډ یا پیسې برابروي. دا فنډ د کرایې د تادیه کولو په شمول اړین توکي چمتو کولو لپاره کارول کیږي.

پ: که زه د پذیرایی او خای پر خای کول په پروگرام کی برخه اخیستل غوره کړم د کوم ډول کورني مرستې وړاندې کېږي؟ آیا زه اړتیا لرم چې د نورو مهاجرینو سره په ورته ودانۍ کې ژوند وکړم؟

خ: کورونه له یو خای څخه بل ته توپیر لري. په عمومي توګه، برابر شوي کور یو ساده اپارتمان دی چې د هغو توکو سره چمتو شوی چې د محلي ټولني د نورو غړو لخوا مرسته شوي دي. دا د اپارتماني تعمیرونو لپاره پکوم چې د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي خای پر خای شوي، عادي دی چې د مختلفو نسلونو او قومونو، کلتورونو، مذهبونو، او ټولنیز-اقتصادي سابقه لرونکي خلک خای پر خای کړي.

پ: که زه د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایی او خای پر خای کول پروگرام کی برخه اخیستل غوره نکړم، آیا کولای شم چې په هر دفتر کې پرته له کوم مرستې د ټولنیز امنیت کارت لپاره غوښتنلیک ورکړم؟

خ: هو. د ځانګړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي کولای شي د ټولنیز امنیت کارت لپاره د ټولنیز امنیت ادارې په ساحوي دفتر کې د مرستې پرته غوښتنه وکړي. مهرباني وکړئ د ټولنیز امنیت ادارې ساحوي دفتر موندلو لپاره چې تاسو ته نږدې وي [دلته](#) کلیک وکړئ.

د ځانګړي مهاجرت ویزه غوښتونکي چې پخپل د DS-260 فورمه (د کډوالو ویزه الکترونيکي غوښتنلیک) کې د ټولنیز امنیت کارت غوښتنه کوي، د دوی ټولنیز امنیت کارتونه به په پوسته کې ترلاسه کوي. دا کارت به د امریکا ته رسيدلو لږ وخت وروسته د DS-260 فورمه کې د غوښتونکي لخوا ورکړ شوي پته ته د پوستې له لارې ولیږل شي.

پ: که زه د امریکا د بهرنیو چارو وزارت د پذیرایی او خای پر خای کول پروگرام کی برخه اخیستل غوره نکړم، آیا زه اجازه ولرم چې د درملني لپاره د خايي ډاکټرانو ليدنه وکړم او دا د کډوالو بيا ميشتيدني دفتر (ORR) لخوا تمويل شوي وي؟

خ: نه. یو سړی باید د کډوالو بیا میشتیدني دفتر (ORR) لخوا تمويل شوي طبي ګټو لپاره چې د کډوالی طبي مرستې (RMA) په نامه یادېږي غوښتنه وکړي او د دې لپاره مستحق وموندل شي تر څو چې ORR د کوم طبي درملني لپاره مرسته ورکړي.

پ: امریکا ته د رسيدلو وروسته د کډوالو بيا ميشتيدني دفتر (ORR) څخه مرستې ترلاسه کول څومره وخت نیسي؟

خ: د غوښتنلیک پروسس وختونه د یو ایالت څخه بل ایالت پورې توپیر لري. یو سړی کولای شي په هغه ایالت کې چې پکې یې ژوند کوي د گټو لپاره غوښتنلیک له لارې د کډوالو بیا میشتیدنې دفتر (ORR) گټو ته لاسرسی ولري. د بیا میشتیدنې دفتر (ORR) به د هغه سړی د استوگنې په ایالت کې یوه اړیکه وړاندې کړي کوم چې د هغه سره دا معلوماتو په اړه مرسته کولای شي چې د ORR گټو لپاره کوم ځای ته غوښتنلیک ورکړي.

پ: آیا زه د امریکا په راتگ سره سم د ORR گټو او خدماتو لپاره غوښتنه کولی شم؟

خ: هو. وړتیا د قانون له مخې د وخت محدودیت لري. نو له دې امله، افراد باید د ORR لخوا تمویل شوي گټو او خدماتو لپاره د امریکا ته راتگ سره ژر تر ژره غوښتنه وکړي.

پ: زه غواړم چې په یو ځانگړي ښار یا ایالت کې بیا میشت شم. زه باید څه وکړم؟

خ: د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکي چې لا تر اوسه د هیواد څخه بهر کې دي او د پذیرايي او ځای پر ځای کول په پروگرام کې د گډون کولو اراده څرگندوي، هغوی ته به د ښارونو یو لیست وړاندې کړي شي چې له هغې څخه دوی د بیا میشتیدنې یو ترجیح غوره کړي شي. دا ښارونه افغان او یا عراقي ټولني لري او د ځانگړي مهاجرت ویزه ترلاسه کونکو خدمت کولو ظرفیت لري. که تاسو غواړئ چې له لسټ شویو ښارونو څخه په یو کې بیا میشت شئ، مهرباني وکړئ غوره شوی ښار د ځانگړي مهاجرتي ویزې بایوداتا فورمه DS-0234 په دوهمه صفحه کې د E برخې لاندې، د "تبصره" (Comments) سرلیک لاندې ولیکئ.

تاسو همدا رنگه کولای شئ په امریکا کې د نورو ښارونو لپاره د بیا میشتیدنې غوره توب وټاکئ که تاسو په دغو ځایونو کې کورنۍ یا ملگري (په امریکا کې اړیکې) لرئ. غوښتونکي دا معلومات د ځانگړي مهاجرت ویزه د بایوداتا DS-0234 په فورمه کې د D برخې لاندې د "په امریکا کې اړیکې" سرلیک لاندې لیکلي شي. که یو غوښتونکی په امریکا کې اړیکې لري نو باید د هغو کسانو بشپړ نوم، پته، د تېلفون شمیره، بریښنالیک پته د دې سړی سره د خپل اړیکې ماهیت (لکه مور، لور، ورور وغیره) ورکړي د چا نږدې چې غواړي چې بیا میشت شي. که چیرې د یو کس څخه د زیات کسانو نومونه ورکړل شوي دي او دوی په بیلابیلو ځایونو کې ژوند کوي، غوښتونکي باید د خپل غوره توب ترتیب وښيي. لطفاً په یاد ولرئ چې د امریکا اړیکه اوس مهال په امریکا کې ژوند کوي (په خارج کې ژوند یا کار نه کوي)، او باید د غوښتونکي د کیس په اړه د بیا میشتیدنې ادارې سره بحث کولو لپاره چمتو وي.

مهرباني وکړئ پوه شئ چې کیدای شي د ژوند لگښت او د کور شتون په امریکا کې په بیلابیلو ځایونو کې په څرگند ډول توپیر ولري. د نورو ستونزو په مینځ کې، د کورونو د ډیر

لور لگښتونو او د کورونو د محدود شتون له امله، یواځې د خپل میره یا میرمن، مور یا پلار، خور یا ورور، ماشوم، یا نیکه یا انا سره یو ځای کیدونکې د ځانگړې مهاجرتي ویزه (SIVs) لرونکې به د شمالي ورجینیا په سیمه کې ځای پرځای شي. پرته له هغه چې تاسو په دې ساحه کې نژدې خپلوان لرئ، دا غوره ده چې د SIV ځایونو انتخابونو لیست څخه یو ځای غوره کړئ، یا د بیا میشتیدني اداره ته اجازه درکړئ چې ستاسو لپاره یو مناسب ځای غوره کړي.

پ: زه به څنگه پوهیږم چې کومه اداره د خدماتو برابرولو مسولیت لري؟

ځ: که د ځانگړي مهاجرت ویزه یو غوښتونکي چې له هیواد څخه بهر دی د پذیرايي او ځای پر ځای کول پروگرام کې برخه اخیستل غوره کوي، د غوښتونکي کیس به امریکا ته وتلو څخه مخکې د بیا میشتیدني یوې ادارې ته وسپارل شي. د وتلو څخه مخکې، د غوښتونکي د کیس د پذیرايي او ځای پر ځای کولو د گټو لپاره د پروسس مسوله اداره - یا د بیا میشتیدني د ملاتړ مرکز (RSC) یا د کډوالی پروسس مرکز (RPC) - به غوښتونکي ته د اړونده دفتر په اړه معلومات ورکړي کوم چې د رسیدلو وروسته به خدمتونه وړاندې کړي.

پ: آیا داسې کوم څوک شته چې زه د ځانگړي مهاجرت ویزه د بیا میشتیدني گټو او له رسیدلو وروسته د خدماتو په اړه د نورو معلوماتو موندلو لپاره هغه سره اړیکه نیولی شم؟

ځ: د ځانگړي مهاجرت ویزه د گټو پروگرام په اړه اضافي پوښتنې باید د کډوالی پروسس مرکز (RPC) ته په siv@wrapsnet.org کې واستول شي.

پ: زه په امریکا کې د ژوند په اړه او کله چې زه هلته ورسیرم نو څه به تمه ولرم په اړه نور معلومات له کوم ځای څخه ترلاسه کولای شم؟

ځ: د کلتوري لارښوونې د تبادلې سرچینه کلتوري معلومات لري چې ممکن په امریکا کې ستاسو په ژوند کې د بدلون لپاره گټور وي. د هرکلي لارښود او د هرکلي ویډیو دلته وگورئ: <https://coresourceexchange.org/resource/english-welcome-guide-textbook/>

غوښتونکي تشویقول کيږي چې د لاندې لارښوونې ویډیوګانې وگورئ کوم چې د ځانگړي مهاجرتي ویزه غوښتونکو لپاره جوړ شوي دي کوم چې په امریکا کې بیا میشت کيږي:

<https://coresourceexchange.org/resource/siv-video-series/>

د امریکا متحده ایالاتو کې د ژوند کولو پاره د لازياتو معلوماتو لپاره دې ویبپاڼې www.corenav.org ته مراجعه وکړئ

پ: د امریکا د کډوالو بیا میشتیدونکي ادارې څوک دي چې د پذیرايي او ځای پر ځای کولو خدمتونه وړاندې کوي؟

خ: د بيا ميشتيدني ۹ نهادونه شتون لري چې د پذيرايي او خای پر خای کول په پروگرام کي د امریکا د بهرنیو چارو وزارت سره د همکارۍ تړون لاندې برخه اخلي. دا ادارې په امریکا کي د ۲۰۰ پورې اړوند د پذيرايي او خای پر خای کول دفترونه لري. د بيا ميشتيدني ادارو په اړه د لایاتو معلوماتو لپاره، د هغوی ویب پاڼې وگورئ، چې لاندې لست شوي:

د کلیسا نړیوال خدمات (CWS)

www.churchworldservice.org

د ایپوسکپال مهاجرت وزارتونه (EMM)

www.episcopalchurch.org/emm/

د ایتوپیا د ټولني پراختیایي شورا (ECDC)

www.ecdcus.org

د عبراني کډوالۍ د مرستو ټولنه (HIAS)

www.hias.org

د نړیوال ژغورني کمیټه (IRC)

www.rescue.org

د لوټرین د مهاجرت او کډوالو خدمت (LIRS)

www.lirs.org

د کډوالو او مهاجرینو لپاره د امریکا کمیټه (USCRI)

www.refugees.org

د کیتولیک بشپ (کشیش) د امریکا کنفرانس (USCCB)

www.usccb.org/mrs

نړیوال هوسایي (WR)

www.wr.org

پ: د پذيرايي او خای پر خای کول پروگرام څه وړاندیز ورکوي چې یو امریکایي ملگري یا انډیوال نشي کولی؟

خ: د بيا ميشتيدني سيمه ايز ادارې د نوي راغلي كسانو سره د دوي خايي ټولنو سره د سمون لپاره د مرستې تجربه او پوهه وړاندې كوي. په ډيرو مواردو كې دوي گڼ خدمت كوونكي ادارې دي چې كولاى شي د مراجعينو سره په آسانۍ سره محلي پروگرامونو او سرچينو ته لاسرسۍ كې مرسته وكړي. دوي د بيا ميشتيدني ملاتړ او د مراجعينو سره د اړتيا په صورت كې او په مناسبه توگه مرسته كولو كې د ملگرو او خپلوانو سره د شريكيدو تجربه لري. دوي كولاى شي نوي راغلي كسانو ته اضافي ملاتړ چمتو كړي كه چيري نا اټكله حالتونه د بيا ميشتيدني بار ډيره ستونزمن وكړي چې په خپله بريالي كيدل د هغوى لپاره مشكل وي.

پ: زه څرنگه د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) لپاره غوښتنليك وركړم؟

خ: د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام لپاره د وړتيا او غوښتنليك معلومات د امريكا د بهرنيو چارو وزارت په ويب پاڼه كې [دلته](#) شتون لري

- د عراقي او افغان ترجمانانو او ژباړونكو لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.
- د عراقيانو كوم چې د امريكا د حكومت لخوا او يا د حكومت له طرفه په كار گمارل شوي، هغوى لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.
- د افغانانو كوم چې د امريكا د حكومت لخوا او يا د حكومت له طرفه په كار گمارل شوي، هغوى لپاره د ځانگړي مهاجرت ويزه پروگرام په اړه ځانگړي معلومات [دلته](#) موندل كيدای شي.
- د نبراسكا خدماتو مركز سره د 1-360 غوښتنليكونو د ډكولو او درج كولو په اړه اضافي پوښتنو لپاره، افراد كولاى شي SIVTranslator.NSC@dhs.gov ته يو برېښناليك واستوي.

پ: ما د ځانگړي مهاجرت ويزې لپاره غوښتنليك وړاندې كړې. زه څنگه د خپل غوښتنليك وضعیت معلوم كړم؟

خ: هغه كسان چې د ځانگړي مهاجرت ويزه د غوښتنليك لپاره د فورمي ډكولو او درج كولو د اړتياوې او لارښوونې په اړه پوښتنې لري بايد د كورني امنيت وزارت (DHS) سره په SIVTranslator.NSC@dhs.gov اړيکه ونيسي. كله چې يو تاييد شوى غوښتنليك د ويزې ملي مركز ته ورسيري، غوښتونكي ته به د برېښناليك له لارې مشوره وركول كيږي او

لاربنووني ورته وړاندې كيري. هغه كسان چې د خپل تاييد شوي يا منل شوي ځانگړي مهاجرت ويزه د غوښتنليک په اړه پوښتنې لري بايد په د مستقيمه توگه د ويزې ملي مركز سره په دا برېښنالیک پته NVCInquiry@state.gov يا ۱-۶۰۳-۳۳۴-۰۷۰۰ شميرې سره اړيکه ونيسي. د ويزې په ملي مركز كې د پيرودونكو خدماتو استازي د سهار له ۷:۳۰ بجو څخه تر د ختيځ زون د وخت (EST) نيمې شپې پورې شتون لري.

پ: زه له اوله د امريكا د كډوالو د قبولي پروگرام (USRAP) ته راجع شوی يم او يا د يو كډوال په توگه مرکه شوی يم، مگر زه د ځانگړي مهاجرتي ويزه لپاره هم مستحق يم. زه كوم غوښتنليک بايد تعقيب كړم؟

خ: دا د هر فرد پورې اړه لري ترڅو پريكړه وكړي چې د دوو پروگرامونو څخه كوم يو يې تعقيبوي. كه نور نه وي، دواړه پروسي څو مياشتې وخت نيسي ترڅو بشپړ شي. د كومي پروگرام لپاره نوم ليكنه او غوښتنليک وركول امريكا ته د نتيجوي دننه وتلو حق تضمين نه كوي. غوښتونكي كولاى شي دواړه غوښتنليكونه په يو وخت سره تعقيب كړي. د كډوالو او د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) پروگرامونو د پروسي او وړتيا يو له بل څخه توپير لري.

پ: كه چيري كوم څوك د مخه د UNHCR سره فايل يا د ملگرو ملتونو شميري ولري؟ هغوى بايد څه وكړي؟

خ: هغه غوښتونكي چې د ځانگړي مهاجرتي ويزې (SIV) پروگرام وړتيا معيار سره سمون لري، هغوى كولاى شي د دې لپاره غوښتنليک وركړي، حتى كه دوى د كډوالو لپاره د ملگرو ملتونو عالي كميشنر (UNHCR) سره ثبت شوي او يا د امريكا د كډوالو د قبولي پروگرام (USRAP) سره غوښتنليک په انتظار كې لري.

پ: كه چيري زه امريكا ته قبول شم، آيا زه د امريكا تابعيت ترلاسه كوم؟ كه داسې وي، دا كار څومره وخت اخلي؟

خ: د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه كونكي امريكا ته د ننوتو په وخت كې د قانوني تل پاتي استوگنځاى (LPR) حالت ترلاسه كوي. د ځانگړي مهاجرت ويزه (SIV) ترلاسه كونكي كله چې ومنل شو، په امريكا كې د استوگنې د پنځو (۵) كلونو وروسته د امريكا تابعيت لپاره غوښتنليک وړاندې كولو وړتيا لري.